

# FOTOCELLE MINI ERONE ERONE MINI PHOTOCELLS

**IT**

## Descrizione

Le fotocelle all'infrarosso ERONE mod. SEFM2405 costituiscono un dispositivo di sicurezza destinato alla protezione di beni e persone in sistemi di apertura automatica.

Il sistema è composto da una coppia di dispositivi all'infrarosso TX ed RX ad ottica orientabile, operanti alla lunghezza d'onda di 950 nm. La portata nominale è di 5 metri, in tutte le condizioni di visibilità (pioggia, nebbia, polvere).

Le ridotte dimensioni d'ingombro ne permettono la semplicità d'installazione su ogni tipo di struttura.

## Avvertenze

*Leggere attentamente le istruzioni prima di effettuare l'installazione!  
L'uso improprio o il collegamento errato può pregiudicare il corretto funzionamento del prodotto.*

## Conformità

Il prodotto risulta conforme a quanto previsto dalle Direttive Europee 89/336/CEE, 89/106/CE, 73/23/CEE, 98/37/CE. Risulta inoltre conforme alle Norme specifiche di prodotto: EN 12978, NFP25-363, IEC 61496-2.

## Caratteristiche tecniche

Emissione infrarossa con diodo:	GaAs
Modulazione continua:	3,4 KHz
Lunghezza d'onda di emissione:	950 nm
Alimentazione:	12 - 24 Vac/dc
Consumo in 12 Vac/dc	
- ricevitore:	16 mA
- trasmettitore:	15 mA
Consumo in 24 Vac/dc	
- ricevitore:	27 mA
- trasmettitore:	35 mA
Doppio relé con scambi in serie:	si
Contatto di uscita:	1 NC / 1 NO
Potere di interruzione corrente continua:	24W / 48V
Potere di interruzione corrente alternata:	60 VA / 48 V
Temperatura di funzionamento:	-10°C + +55°C
Protezione del contenitore:	IP55
Portata nominale in tutte le condizioni:	5 m
Dimensioni (mm):	105 x 33 x 35

## Composizione

- A - Tasselli di fissaggio
- B - Guarnizione
- C - Fondo
- D - Scheda elettronica
- E - Foro passaggio cavi
- F - Viti di regolazione inclinazione scheda
- G - Guarnizione ad anello
- H - Vetrino
- I - Viti di fissaggio vetrino
- L - Tappi di protezione

## Installazione

- 1 - Individuare la posizione dei fori di fissaggio utilizzando la guarnizione di fondo (B). Sulla guarnizione sono presenti due aperture ellittiche che permettono il fissaggio e la eventuale regolazione successiva nelle 2 direzioni.
- 2 - Praticare i 2 fori di fissaggio. (diametro del foro: 5 mm);
- 3 - Posizionare i tasselli (A), in dotazione;
- 4 - Assemblare la guarnizione (B), la scheda (E) e la guarnizione ad anello (G);
- 5 - Far passare i cavi attraverso il foro di ingresso (C);
- 6 - Fissare la scheda per mezzo delle viti in dotazione (F);
- 7 - Eseguire i collegamenti elettrici ed alimentare ricevitore e trasmettitore (Fig. 3)
  - alimentazione 12 Vac/dc : Morsetti 0 - 12
  - alimentazione 24 Vac/dc : Morsetti 0 - 24.
- 8 - Connettere l'uscita del relé (C - NO/NC) al dispositivo di comando.

Sezione di cavo raccomandata:  
-Cellula trasmittente 2 x 0,6 mm<sup>2</sup>  
-Cellula ricevente 4 x 0,6 mm<sup>2</sup>.

## Messa a punto

La scheda elettronica è fissata alla base per mezzo di 3 viti. Facendo uso di un cacciavite, avvitare o svitare le viti di regolazione per variare l'angolo di rotazione del piano scheda. Le 2 viti superiori consentono di variare la rotazione del piano scheda rispetto all'asse verticale. La vite inferiore consente di inclinare il piano scheda rispetto all'asse orizzontale. (Fig. 2).

## Description

**UK**

The codified infrared photocells ERONE type SEFM2405 are a safety device designed for automatic closure systems.

The system is composed by a couple of devices, working on 950 nm wavelength.

The rated range is 5 meters, in all weather conditions (rain, fog, dust).

The reduced dimensions allow easy installations on any type of structure.

## Warning

*Please read carefully this manual before installing the product.  
Improper use or wrong connection can compromise the correct operability of the product.*

## Conformity

This product is complying with all the requirements of the European Directives: 89/336/CEE, 89/106/CE, 73/23/CEE, 98/37/CE and the following Regulations: EN 12978, NFP25-363, IEC 61496-2.

## Technical specifications

Infrared emission with diode:	GaAs
Continuous modulation:	3,4 KHz
Wavelength emission:	950 nm
Power supply ( ± 10%):	12 - 24 Vac/dc
Current consumption @12 Vac/dc	
- receiver:	16 mA
- transmitter:	15 mA
Current consumption @24 Vac/dc	
- receiver:	27 mA
- transmitter:	35 mA
Double contact relay with serial exchange:	Yes
Output contacts:	1 NC / 1 NO
Max DC power on relay contacts:	24 W / 48 V
Max AC power on relay contacts:	60 VA / 48 V
Operating temperature:	-10°C + +55°C
Housing protection:	IP55
Rated range in all conditions:	5 m
Dimensions (mm):	105 x 33 x 35

## Composition

- A - Fixing plugs
- B - Sealing gasket
- C - Bottom
- D - Electronic card
- E - Wire hole
- F - Screws for electronic card inclination
- G - Ring seal
- H - Cover
- I - Cover fixing screws
- L - Screw caps

## Installing

- 1 - Locate the position of the fixing holes using the bottom sealing gasket (B). On the seal are present 2 elliptical holes that allow the fixing and the next adjusting along 2 directions.
- 2 - Drill the 2 fixing holes (Ø 5 mm );
- 3 - Insert the plugs (A), provided;
- 4 - Assemble the sealing gasket (B), the electronic card, (E) and the ring seal (G);
- 5 - Carry out the wires through the entry hole (C);
- 6 - Fix the card using the screws (F);
- 7 - Make the electrical connection and power up the units ( Fig. 3)
  - Voltage 12 Vac/dc : Terminals 0 - 12
  - Voltage 24 Vac/dc : Terminals 0 - 24.
- 8 - Connect the relay output ( C - NO/NC) to the driving device.

Recommended wire section:

- Transmitting unit 2 x 0,6 mm<sup>2</sup>
- Receiving unit 4 x 0,6 mm<sup>2</sup>.

## Calibration

The electronic card is fixed on the base with 3 screws. Making use of a screwdriver, screw or unscrew the screws in order to modify the rotation angle of the card plan . The upper screws allow to adjust the card plan towards the vertical axis. The lower screw allow to incline the card plan towards the horizontal axis (Fig.2).

### Messa a punto

La scheda elettronica è fissata alla base per mezzo di 3 viti.  
Facendo uso di un cacciavite, avvitare o svitare le viti di regolazione per variare l'angolo di rotazione del piano scheda. Le 2 viti superiori consentono di variare la rotazione del piano scheda rispetto all'asse verticale.  
La vite inferiore consente di inclinare il piano scheda rispetto all'asse orizzontale. ( Fig. 3).

### Allineamento

Una volta installate le fotocellule procedere con l'allineamento. La fotocellula è allineata quando sul ricevitore il LED ROSSO LRR è spento (Fig. 3) .

### Completamento

- 1- Fissare il vetrino per mezzo delle viti in dotazione (I);
- 2 - Inserire i 2 tappini di protezione (L).

### Configuration

The electronic card is fixed to the base with 3 screws.  
Making use of a screwdriver screw or unscrew the adjustment screws for varying the rotation angle of the card plane.  
The 2 upper screws allow to adjust the rotation along with the vertical axis.  
The lower screw allows to adjust the rotation along with the horizontal axis. ( Fig.2).

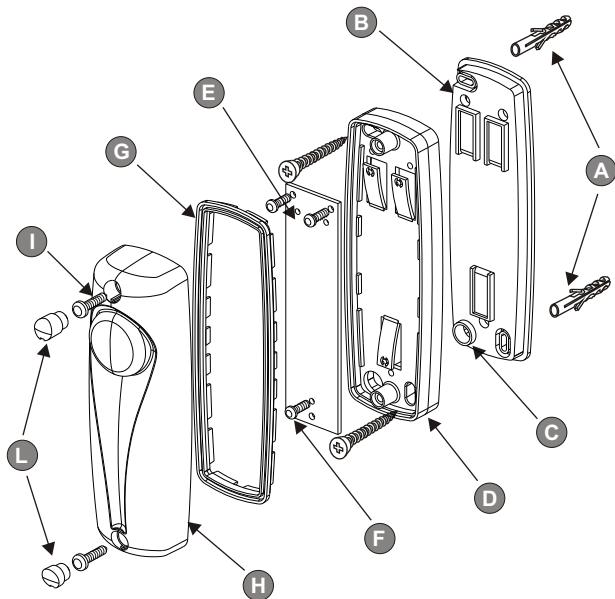
### Alignment

Once fixed proceed with the alignment.  
You get the best alignment when the light of the RED LED LRR switches off. ( Fig. 3)

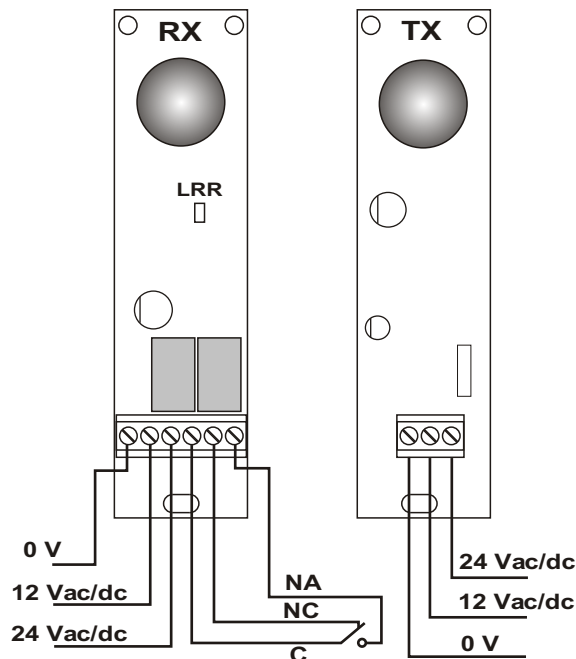
### Completing

- 1- Fix the cover with the screws provided (I);
- 2 - Insert the screw caps (L).

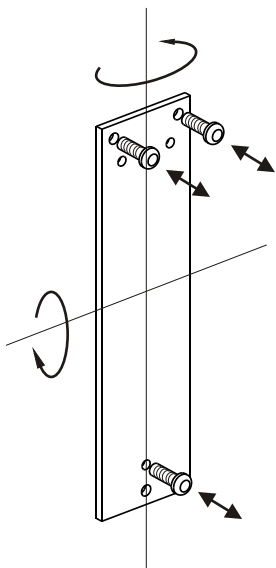
#### Composizione



1



3



2

### Garanzia

La garanzia su questo prodotto è di 24 mesi dalla data di fabbricazione apposta all'interno.  
Durante tale periodo, se l'apparecchiatura non funziona correttamente, a causa di un componente difettoso, essa verrà riparata o sostituita a discrezione del fabbricante.  
La garanzia non copre l'integrità del contenitore plastico.  
La garanzia viene prestata presso la sede del fabbricante.

### Guarantee

The guarantee period of this product is 24 months, beginning from the manufacturer date.  
During this period, if the product does not work correctly, due to a defective component, the product will be repaired or substituted at the discretion of the producer.  
The guarantee does not cover the plastic enclosure integrity.  
After-sale service is supplied at the producer's factory.



Elpro Innotek S.p.A.  
Via Piave, 23  
31020 S.Pietro di Feletto (TV)  
Tel: +39-0438-450860 - Fax: +39-0438-455628  
Internet: www.erone.com - E-mail: info@erone.com